

microlife®

WatchBP Office

Moniteur professionnel
de mesure de la
tension artérielle



BP 3SK1-3B

Manuel d'instructions

Préface

Le WatchBP Office (BP3SK1-3B) de Microlife est un moniteur de pression artérielle professionnel automatisé de bureau (AOBP).

L'appareil est un moniteur de pression artérielle numérique non invasif qui utilise une méthode oscillométrique et un brassard adapté pour la partie supérieure du bras pour mesurer la pression artérielle systolique et diastolique, le pouls et la pression artérielle moyenne (MAP) chez les enfants et les adultes ; la circonférence du brassard varie entre 14 et 52 cm.

L'appareil peut être connecté à un ordinateur (PC) avec le logiciel WatchBP Analyzer. Les données des mesures des patients peuvent être transférées du moniteur de pression artérielle vers un ordinateur avec un câble USB ou une connexion Bluetooth. La connectivité Bluetooth 4.2 permet également de transférer les données de l'appareil vers un ordinateur, un smartphone ou une tablette.

L'appareil détecte l'apparition d'une fibrillation auriculaire pendant les mesures et émet un signal d'avertissement et affiche la valeur de la pression artérielle mesurée si une fibrillation auriculaire est détectée (optionnel).

L'appareil fournit des paramètres de pression artérielle aortique, y compris la pression artérielle systolique centrale (cSYS), la pression de pouls centrale (cPP) et la tension diastolique centrale (cDIA), d'une manière non invasive en utilisant simplement un brassard brachial (optionnel).

Support pour le produit WatchBP :

<https://www.microlife.com/professional-products>

Support pour le logiciel du WatchBP :

<https://www.microlife.com/support/software-professional-products>

Support pour les développeurs :

<https://www.microlife.com/developers1>

Table des matières

Description du produit

· Contenu	50
· Type de modèle	50
· Mise à niveau de l'appareil.....	50
· Présentation du produit	51
· Écran d'affichage	51

Première configuration

· Branchement de la fiche d'alimentation sur l'adaptateur d'alimentation	52
· Mise sous/hors tension.....	52
· Réglage de la date, l'heure et la pression de sécurité	52

Avant d'utiliser l'appareil

· Choisir le brassard approprié	53
· Mise en place du brassard	53

Prendre des mesures en mode MANUEL et AUTO

· Allumer l'appareil.....	54
· Raccorder le brassard à l'appareil	54
· Sélectionner un mode de fonctionnement	54
· Réglages du mode AUTO	54-55
· Prise de mesure en mode AUTO.....	56
· Affichage des valeurs enregistrées	56
· Réglages du mode MANUEL	56
· Prise de mesure en mode MANUEL.....	57

Fonctions spéciales

· Dépistage de la fibrillation auriculaire lors de la mesure de la pression artérielle	58
· Au sujet de la fibrillation auriculaire	58
· Paramètres de la pression artérielle centrale	58
· Comment la pression artérielle centrale est-elle mesurée?.....	58
· Précision des paramètres de la pression artérielle centrale.....	59
· MAP (Pression artérielle moyenne)	59

Utilisation de WatchBP Analyzer

· Installation du programme	60
· Connexion de l'appareil à un ordinateur	60
· Démarrer le programme.....	60
· Transférer les données des mesures.....	60

Connectivité Bluetooth

· Jumelage de l'appareil.....	61
-------------------------------	----

Batterie rechargeable et adaptateur secteur

· Batterie rechargeable	61
· Utilisation de l'adaptateur secteur	62

Sécurité, soin, test de précision et élimination

· Soins de l'appareil	62-63
· Nettoyage du brassard	63
· Test de précision.....	63
· Élimination	63

Messages d'erreurs et dépannage	64-65
--	--------------

Spécifications techniques.....	66
---------------------------------------	-----------

Description du produit

Le WatchBP Office se compose de deux parties principales

- L'appareil principal, les brassards et les accessoires.
- Le logiciel de l'Analyseur WatchBP.

Grâce au logiciel de l'Analyseur WatchBP

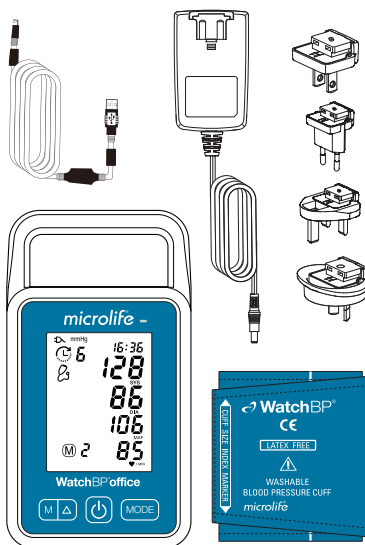
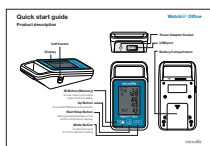
- 1) L'appareil peut être programmé pour mesurer la pression artérielle.
- 2) Les valeurs de pression artérielle mesurées peuvent être téléchargées sur un ordinateur.
- 3) Un rapport PDF et une feuille de calcul Microsoft Excel peuvent être générés avec les données mesurées.

* Téléchargez la dernière version du logiciel Analyseur WatchBP sur le site Web de Microlife.

<https://www.microlife.com/support/software-professional-products>

Contenu

1. Moniteur WatchBP Office AOBP (dépend selon la version achetée*)
2. Brassard pour WatchBP Office – Taille M (22- 32cm)
3. Brassard pour WatchBP Office – Taille L (32- 42cm)
4. Câble de données
5. Adaptateur secteur
6. Manuel d'instructions
7. Guide de démarrage rapide



Type de modèle

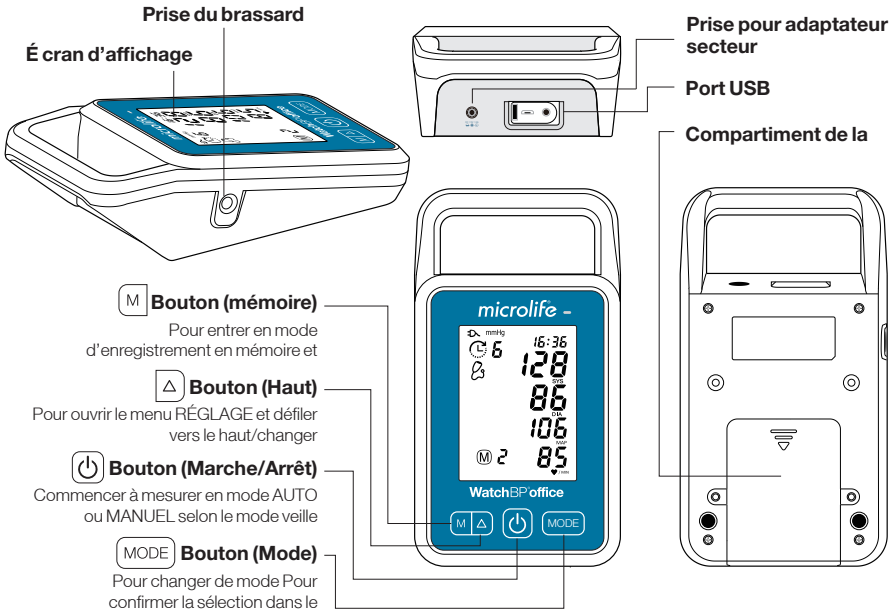
* Enheten kan oppgraderes med spesialfunksjoner. Det er tre enhetstyper:

- **Avansert** : avansert AOBP-overvåker
- **AFIB**: avansert AOBP-overvåker med Microlife atrieflimpermåling
- **Sentral**: avansert AOBP-overvåker med Microlife atrieflimpermåling og sentral blodtrykkmåling

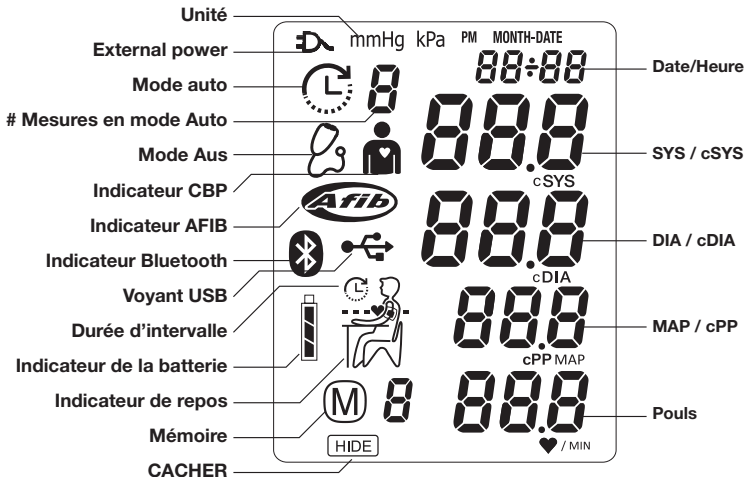
Mise à niveau de l'appareil

Le Détecteur de fibrillation auriculaire et la fonction de mesure de la Pression artérielle centrale peuvent être activés sur l'appareil via l'Analyseur WatchBP. Une clé d'activation est nécessaire pour l'activation ; la clé d'activation est unique à l'appareil car elle correspond à l'ID. Veuillez contacter Microlife ou votre distributeur local pour plus d'informations.

Présentation du produit



Écran d'affichage



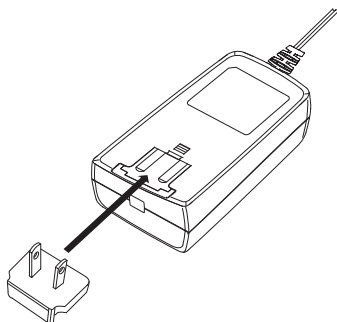
Première configuration

Branchement de la fiche d'alimentation sur l'adaptateur d'alimentation.



Sélectionnez un connecteur approprié et branchez-le sur l'adaptateur d'alimentation comme illustré.

Rechargement complet de la batterie





Lors de la première utilisation de l'appareil, rechargez la batterie jusqu'à ce que l'indicateur de recharge vert s'allume.



Mise sous/hors tension


Appuyez sur le bouton  pour allumer l'appareil. Maintenez le bouton  enfoncé pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil et éteindre l'écran LCD. Le message 'oFF' s'affiche sur l'appareil avant de s'éteindre.




Réglage de la date, l'heure et la pression de sécurité

Réglage de l'année - Maintenez le bouton  enfoncé pendant 3 secondes pour sélectionner le mode de réglage. Le numéro de l'année clignote sur l'écran. Utilisez le bouton  ou  pour choisir l'année. Utilisez le bouton  pour confirmer votre sélection et continuer en réglant le mois.

Réglage du mois - Utilisez les boutons  ou  pour choisir le mois. Utilisez le bouton  pour confirmer votre sélection et continuer en réglant le jour.

Réglage du jour - Utilisez les boutons  ou  pour choisir le jour. Utilisez le bouton  pour confirmer votre sélection et continuer en réglant l'heure.

Réglage de l'heure - Lorsque vous avez réglé l'heure et les minutes et que vous appuyez sur le bouton , la date et l'heure sont réglées et l'heure actuelle s'affiche.

Réglage de la pression de sécurité - Utilisez les boutons  ou  pour choisir la pression de gonflage maximum ou le mode AUTO. Utilisez le bouton  pour confirmer et terminer les réglages. Une fois que vous avez fini avec le mode de réglage, l'heure actuelle s'affiche.

* La "pression de gonflage maximale" peut être programmée sur l'appareil. La pression de gonflage maximale recommandée est 30 à 40 mmHg au-dessus de la valeur systolique attendue du patient. Vous pouvez choisir 160, 180, 200, 220 ou 240 mmHg ou utiliser la valeur par défaut (l'appareil affiche "- - -"); l'appareil gonflera automatiquement le brassard à la pression optimale. Si la pression de gonflage maximale que vous avez sélectionné est trop basse pour pouvoir mesurer la pression artérielle du patient, cela peut entraîner un nouveau gonflage ou une erreur s'affichera (" Err ").

* La date et l'heure de l'appareil se synchroniseront automatiquement avec la date et l'heure de l'ordinateur lorsqu'il est connecté au WatchBP Analyzer.

Avant d'utiliser l'appareil

Choisir le brassard approprié

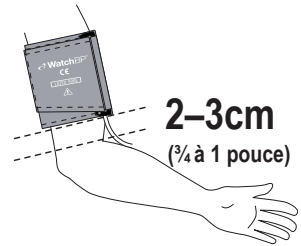
Une variété de tailles de brassard différentes sont disponibles. Des brassards de taille M et L sont fournis avec l'appareil. Utilisez le marqueur de brassard pour sélectionner la taille de brassard qui correspond mieux à la circonférence du bras supérieur du patient.

Taille du brassard	Circonférence (cm)	Circonférence (pouce)
S	14-22	5.5-8.7
M	22-32	8.7-12.6
L	32-42	12.6-16.5
L-XL	32-52	12.6-20.5

- * Chaque brassard est muni d'un tuyau d'air de 130 cm.
- * Veuillez contacter Microlife ou un distributeur local pour acheter des brassards.
- * N'utilisez que les brassards fournis par Microlife!
- * Des brassards de taille M et L sont fournis avec l'appareil en standard.


Mise en place du brassard

- 1 Placez le brassard sur la partie supérieure du bras avec le tuyau d'air et la flèche de marquage de l'artère pointant vers l'avant-bras. La flèche de marquage de l'artère sur le brassard doit être placée sur l'artère brachiale.
- 2 Posez le brassard sur le bras. Le bord inférieur du brassard doit être à environ 2 à 3 cm ($\frac{3}{4}$ à 1 pouce) au-dessus du coude.
- 3 Enveloppez et serrez le brassard autour du bras.
- 4 Laissez de l'espace libre, de la taille de 2 doigts, entre le bras du patient et le brassard. Une tension excessive peut causer une congestion veineuse et une décoloration du bras. Si le brassard est trop lâche, il ne se gonflera pas correctement et les valeurs mesurées seront incorrectes. Retirez tous les vêtements qui recouvrent ou contractent le bras où vous voulez mesurer. Les vêtements peuvent interférer avec la précision de la mesure.
- 5 Les brassards qui ne vont pas correctement peuvent donner des mesures incorrectes. Utilisez un brassard de taille différente si l'indice de taille à l'extrémité du brassard n'est pas dans la plage spécifiée par les bandes.



Prendre des mesures en mode MANUEL et AUTO

Allumer l'appareil

Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton  de l'appareil.

Raccorder le brassard à l'appareil

Raccordez le brassard à l'appareil en insérant le connecteur du brassard dans la prise du connecteur de brassard.

Sélectionner un mode de fonctionnement





Vous pouvez choisir entre deux modes de mesure.

Appuyez sur le bouton  pour changer entre le mode **AUTO** et **MANUEL**.






Réglages du mode AUTO




Le programme de mesure du mode AUTO de l'appareil peut être réglé et contient les options suivantes : **Nombre de mesures**, **Temps de repos (compte à rebours)**, **Temps d'intervalle**, **Détecteur AFIB**, **Mesure CBP**, **MASQUER** et **Calcul de la moyenne (ignorer la 1ère mesure)**.

1 Régler le Nombre de mesures – Appuyez sur le bouton  lorsque l'appareil est en mode AUTO pour accéder en premier à l'option **Nombre de mesures**. Utilisez le bouton  pour monter et utilisez le bouton  pour descendre et choisissez entre une et six mesures. Appuyez sur le bouton  pour confirmer le nombre de mesures et aller à l'option suivante **Temps de repos**.



2 Régler le Temps de repos – Utilisez le bouton  pour monter et utilisez le bouton  pour descendre et choisissez entre 15, 30, 60, 120, 180, 240, 300 secondes pour le **Temps de repos**. Appuyez sur le bouton  pour confirmer et aller à l'option suivante **Temps d'intervalle**.



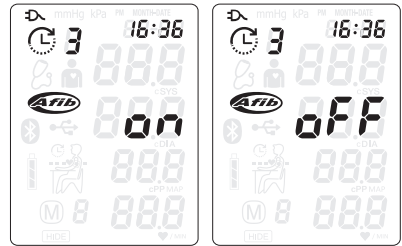
3 Régler le Temps d'intervalle – entre les mesures - Utilisez le bouton  pour monter et utilisez le bouton  pour descendre et choisissez entre 15, 30, 60, 120, 180, 240, 300 secondes pour le **Temps d'intervalle**. Appuyez sur le bouton  pour confirmer et aller à l'option suivante **Détecteur AFIB**.



4 Régler le détecteur de fibrillation

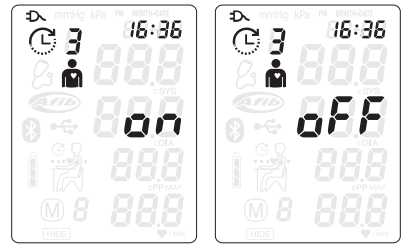
auriculaire (AFIB) – Appuyez sur le bouton **M** ou **Δ** pour ACTIVER ou DÉ SACTIVER le **Détecteur AFIB**. Appuyez sur le bouton **MODE** pour confirmer.

* L'option Détecteur AFIB n'apparaît que pour la version de l'appareil avec un détecteur AFIB. Si l'appareil est équipé d'un détecteur AFIB qui est activé, cette option est activée par défaut.



5 Régler la mesure de la pression

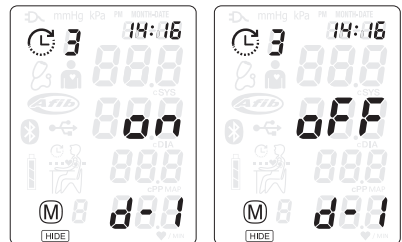
artérielle centrale (CBP) – Appuyez sur le bouton **Δ** ou **M** pour ACTIVER ou DÉ SACTIVER la fonction **Mesure CBP**. Appuyez sur le bouton **MODE** pour confirmer. Si l'appareil est équipé d'une fonction CBP, cette option est activée par défaut.



6 Régler la fonction Masquer – L'appareil dispose d'une fonction **Masquere** pour éviter l'influence sur la pression artérielle chez les patients nerveux lors des mesures de la pression artérielle. Appuyez sur le bouton **Δ** ou **M** pour ACTIVER ou DÉ SACTIVER la fonction **Masquer**.




7 Calcul de la moyenne – L'appareil vous permet d'ignorer la 1^{ère} mesure lors du calcul de la moyenne lorsque que le nombre de mesures sélectionné est 3, 4, 5 ou 6 mesures. Appuyez sur le bouton **Δ** ou **M** pour ACTIVER ou DÉ SACTIVER et appuyez sur le bouton **MODE** pour confirmer le réglage de la fonction **Ignorer 1^{ère} mesure (d-1)** et terminer les réglages du mode AUTO. Une fois les réglages effectués, l'appareil se met en mode veille.

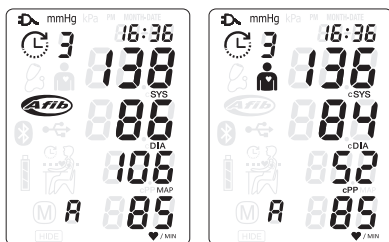




* Les derniers réglages programmés sur l'appareil sont par défaut ceux du mode AUTO jusqu'à ce que vous les reprogrammez.

Prise de mesure en mode AUTO

Sélectionnez le mode AUTO. Appuyez sur le bouton  pour effectuer des mesures automatiques en utilisant les réglages du mode AUTO. L'appareil affiche tous les réglages puis commence à compter le temps de repos avant la première mesure. La valeur moyenne de la mesure est affichée et sauvegardée lorsque les mesures sont terminées.

L'appareil affiche automatiquement les valeurs de la pression artérielle systolique moyenne (SYS), de la pression artérielle diastolique moyenne (MAP), de la pression artérielle systolique centrale (cSYS), de la pression artérielle diastolique centrale et de la pression artérielle centrale (cPP) si la mesure de la pression centrale est activée.



- * Si la mesure CBP est activée, la pression du brassard est maintenue à environ 50-150mmHg pendant environ 10 secondes pour recueillir suffisamment d'ondes de pouls.
- * Appuyez sur le bouton  pendant le compte à rebours pour sauter le compte à rebours.
- * Appuyez sur le bouton  pour annuler les mesures restantes à tout moment pendant la séquence de mesure. Affiche les résultats (moyenne) si disponibles.

Affichage des valeurs enregistrées

L'appareil enregistre les valeurs de la pression artérielle de la dernière mesure en mode AUTO.


Appuyez sur le bouton  pour afficher la moyenne des mesures du mode AUTO. Continuez d'appuyer sur le bouton  pour vérifier les mesures individuelles.




- * L'appareil affiche les valeurs de la mesure individuelle (y compris les valeurs SYS, DIA, MAP, cSYS, cDIA et cPP) si la mesure de la pression artérielle centrale est activée.

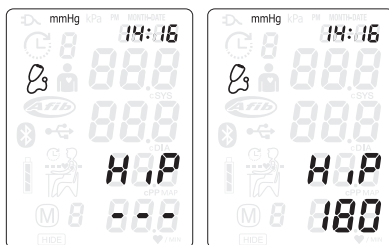
Réglages du mode MANUEL

Le programme de mesure du mode MANUEL peut être réglé selon vos préférences. Le programme contient le réglage de la **Pression maximale du brassard et Masquer la pression du brassard** pendant le dégonflage.

Régler la pression maximale du brassard



– Appuyez sur le bouton  lorsque l'appareil est en mode MANUEL pour accéder à l'option

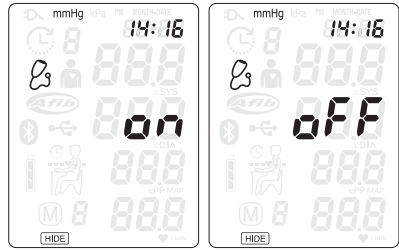
Pression maximale du brassard. Utilisez le bouton  ou  pour choisir entre 160, 180, 200, 220, 240 mmHg et auto '---'. Utilisez le bouton  pour confirmer votre sélection et continuer à l'option suivante **MASQUER la pression.**



- * Lorsque auto '---' est sélectionné, l'appareil gonfle automatiquement le brassard à la pression correcte.
- * La pression de gonflage maximale est une pression limite de sécurité. L'appareil gonfle automatiquement le brassard à la pression optimale du brassard, mais ne dépasse jamais la pression maximale sélectionnée.


Masquer la pression du brassard pendant le dégonflage


– Cette option vous permet de déterminer les valeurs Korotkoff K1 et K5 sans préférence numérique. Pour utiliser la fonction MASQUER en mode MANUEL, appuyez sur le bouton  pour sélectionner le réglage de la fonction MASQUER et confirmez ceci en appuyant sur le bouton  pour finir les réglages du mode MANUEL.




Prise de mesure en mode MANUEL


Sélectionnez le mode MANUEL si la mesure auscultatoire de la pression artérielle est préférable à la mesure oscillométrique. En mode MANUEL, l'appareil fonctionne comme un manomètre. Aucune mesure oscillométrique ne sera effectuée. Les sons Korotkoff systoliques et diastoliques sont déterminés par le médecin grâce à un stéthoscope posé audessus de l'artère brachiale.

Commencer le gonflage – Appuyez sur le bouton  pour commencer le gonflage du brassard. Lorsque la pression de gonflage maximale est atteinte, l'appareil commence automatiquement à faire un dégonflage linéaire à une vitesse de 3 mmHg/sec comme recommandé par les directives.


Évaluer le son Korotkoff K1 et K5 – lorsque vous appuyez sur le bouton  pendant le dégonflage du brassard, la pression du brassard au moment de l'appui sur le bouton est enregistrée pour l'affichage ultérieur des pressions systoliques (K1) et diastoliques (K5). L'appareil peut enregistrer jusqu'à 4 pressions.

Appuyez sur le bouton  à tout moment pour faire un dégonflage rapide et terminer la mesure en mode MANUEL et afficher la pression que vous avez marquée. Itérativement, l'appareil se dégonfle rapidement et affiche les pressions lorsque vous avez appuyé 4 fois sur le bouton, ou lorsque la pression du brassard atteint 20mmHg pendant le dégonflage.

Après la mesure en mode MANUEL, l'appareil affiche toutes les pressions de brassard que vous avez marqués pendant une minute.

Regonfler – Appuyez et maintenez le bouton Haut  pendant le dégonflage pour regonfler tant que le bouton est maintenu enfoncé, jusqu'à une pression maximale de 299 mmHg. Relâchez le bouton pour continuer le dégonflage. Un dépassement de 299 mmHg entraînera un relâchement immédiat de la pression du brassard et le message d'erreur "HI".

Dégonflage plus rapide – Appuyez et maintenez le bouton  pendant le dégonflage pour relâcher la pression du brassard plus rapidement, entre 8 et 12 mmHg/seconde.


* Le taux de dégonflage recommandé pour l'auscultation est de 2-3 mmHg par seconde. N'évaluez pas le son K1 ou K5 tant que le bouton  est maintenu enfoncé.

* Si MASQUER en mode MANUEL est sélectionné, la pression du brassard pendant le dégonflage ne s'affiche pas. L'affichage indique "----" pendant le dégonflage du brassard.

Fonctions spéciales

Dépistage de la fibrillation auriculaire lors de la mesure de la pression artérielle

L'appareil est conçu pour détecter la fibrillation auriculaire lors de la mesure de la pression artérielle (optionnel) avec une haute précision : une sensibilité de 98% et une spécificité de 92% *. Si une fibrillation auriculaire est détectée, cela sera indiqué dans le rapport.

 Verberk et al. Dépistage de la fibrillation auriculaire avec mesure automatique de la pression artérielle : Recherche de preuves et recommandations en pratique. Int J Cardiol 2016; 465-473.

Au sujet de la fibrillation auriculaire

La fibrillation auriculaire est un problème courant du rythme cardiaque et une cause fréquente d'accidents vasculaires cérébraux majeurs. Elle touche 8% des personnes âgées de plus de 65 et environ 20% de tous les accidents vasculaires cérébraux sont causés par la fibrillation auriculaire. La fibrillation auriculaire est un problème du rythme cardiaque qui peut durer de quelques minutes à plusieurs jours, plusieurs semaines, même plusieurs années. La fibrillation auriculaire peut causer la formation de caillots sanguins dans le coeur. Ces caillots peuvent se détacher et aller dans le cerveau, provoquant un AVC. L'un des signes de fibrillation auriculaire est des palpitations. Cependant, de nombreuses personnes ne présentent aucun symptôme et peuvent donc ne pas le savoir ; le diagnostic précoce de la fibrillation auriculaire, suivi d'un traitement adéquat, peut largement réduire les risques d'accident vasculaire cérébral.

Paramètres de la pression artérielle centrale

L'appareil est conçu pour analyser les paramètres de la pression artérielle centrale (optionnel). La pression artérielle centrale est la pression dans l'aorte ascendante, la grande artère du ventricule gauche du coeur et d'où l'oxygène est distribué à toutes les parties du corps via la circulation systémique. La pression artérielle systolique centrale et la pression pulsée centrale mesurées par ce moniteur sont déterminées directement par analyse de la forme d'onde de pléthysmographie volumique (PVP). La pression artérielle diastolique centrale mesurée par ce moniteur est calculée en soustrayant la Pression artérielle systolique centrale et la Pression pulsée centrale.

Comment la pression artérielle centrale est-elle mesurée?


L'appareil mesure la pression artérielle systolique et diastolique brachiale normalement. Cependant, lorsque le brassard normalement se dégonfle après la mesure de la pression artérielle, le brassard arrête de se dégonfler à une pression d'environ 50-150 mmHg pour maintenir une pression stable sur l'artère brachiale pendant environ 10 secondes, ce qui est nécessaire pour obtenir la forme d'onde de pléthysmographie volumique (PVP) (enregistrement du volume des impulsions). Pendant ces 10 secondes, 10 formes d'onde PVP sont enregistrées et une forme d'onde PVP moyenne est déterminée et analysée. À partir de cette forme d'onde PVP moyenne, certains points caractéristiques (paramètres) sont identifiés ; ils sont directement liés à la conformité artérielle (rigidité) et à la réflexion des ondes. Avec ces paramètres et la pression


sanguine périphérique (régulière) préalablement mesurée, la valeur de la pression sanguine systolique centrale et la valeur de la pression pulsée centrale sont ensuite déterminées¹.

Le temps nécessaire pour déterminer la valeur de la pression artérielle centrale peut varier entre les patients ; avec une fréquence cardiaque plus rapide, il faut moins de temps pour collecter le nombre de formes d'onde PVP requises. Il est très important que le bras reste immobile pendant la collecte des formes d'onde PVP.

Précision des paramètres de la pression artérielle centrale

La précision des paramètres de la pression artérielle centrale mesurés avec cet appareil ne peut être déterminée de manière fiable que par mesure de la pression artérielle intraartérielle. L'appareil est une équivalence certifiée avec le Bureau central WatchBP qui a été validé par des mesures simultanées de la pression artérielle intra-artérielle chez 85 sujets et a montré une grande précision².

 Sung, S.H., et al., Mesure de la pression systolique centrale par pléthysmographie volumétrique avec un tensiomètre non invasif. Am J Hypertens, 2012. 25:542-8.

 Cheng, H.M., et al., Précision des mesures d'un moniteur de tension artérielle central oscillométrique autonome : un rapport de validation pour le Bureau central WatchBP de Microlife. Am J Hypertens, 2013. 26:42-50.

MAP (Pression artérielle moyenne)

L'appareil mesure la pression artérielle moyenne réelle (MAP) du patient. Chaque mesure contient une seule valeur MAP. La valeur MAP est toujours affichée avec la valeur de la pression artérielle systolique et diastolique.

Utilisation de WatchBP Analyzer

Installation du programme

La dernière version du logiciel WatchBP Analyzer est disponible sur le site Web de Microlife.
<https://www.microlife.com/support/software-professional-products>

Double-cliquez sur le programme d'installation du téléchargement et suivez simplement les instructions fournies dans la fenêtre d'installation sur l'écran de l'ordinateur.

Connexion de l'appareil à un ordinateur

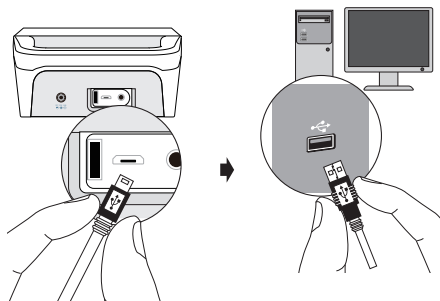
Il est important d'utiliser uniquement le câble USB fourni.

Démarrer le programme

Démarrez le programme. La date et l'heure de l'appareil se synchroniseront automatiquement avec la date et l'heure de l'ordinateur lorsque la connexion au logiciel WatchBP Analyzer de l'ordinateur a été établi avec succès.

Lorsque l'appareil et le logiciel Analyseur WatchBP ont été connecté avec succès :

- <USB> s'affiche sur l'écran LCD de l'appareil.
- L'ID de l'appareil, le modèle, la version de l'appareil et l'état des piles, etc. sont tous affichés sur le logiciel Analyseur WatchBP.



Transférer les données des mesures

Connectez l'appareil à un ordinateur. Démarrez le logiciel WatchBP Analyzer.

Cliquez sur le bouton <Télécharger> du WatchBP Analyzer pour transférer les données des mesures de l'appareil vers un ordinateur.

Supprimer les données des mesures

Les données des mesures enregistrées sur l'appareil seront automatiquement supprimées lorsque vous cliquez sur <Programmer Appareil> dans le logiciel WatchBP Analyzer pour programmer un programme de mesure pour le patient suivant.

* Maintenez le bouton **M** enfoncé pendant 7 secondes, CL s'affiche, appuyez à nouveau sur le bouton **PO** pour effacer la mémoire.

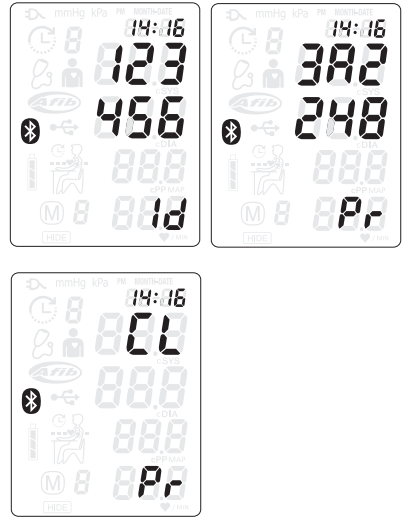
Voir le manuel d'instructions de l'Analyseur WatchBP pour plus de détails.

Connectivité Bluetooth

Jumelage de l'appareil

Maintenez le bouton **(MODE)** enfoncé pendant 7 secondes, jusqu'à ce que l'icône Bluetooth clignote ; le mode de jumelage démarrera alors. L'identifiant unique à 6 chiffres de l'appareil est affiché. Connectez l'appareil et confirmez le processus de jumelage. L'icône Bluetooth s'affiche sur l'écran LCD de l'appareil, indiquant que la connexion Bluetooth a été détectée.

 Maintenez le bouton **(MODE)** enfoncé pendant 5 secondes pour annuler la connexion.



Batterie rechargeable et adaptateur secteur

Batterie rechargeable

L'appareil est doté d'une batterie Ni-MH rechargeable qui peut faire jusqu'à 400 mesures avec une charge complète. La batterie peut être rechargée avec l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil. L'indicateur de recharge s'affiche lorsque la batterie est faible.

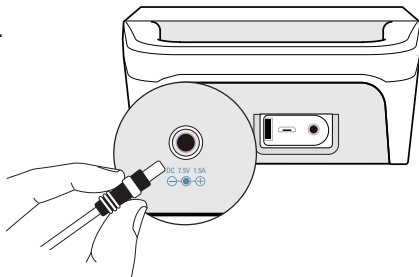
- Lors de la première utilisation de l'appareil, chargez la batterie jusqu'à ce que l'indicateur de recharge vert s'allume.
- L'indicateur de recharge orange indique que la recharge de la batterie est en cours.
- L'indicateur de recharge vert indique que la recharge est terminée.
- Si l'indicateur de recharge vert et orange clignotent, cela signifie qu'il y a une erreur. Assurez-vous que l'adaptateur secteur est utilisé correctement. Si le problème persiste, contactez Microlife ou votre distributeur local.



Utilisation de l'adaptateur secteur

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil pour recharger l'appareil.

- 1) Branchez le câble de l'adaptateur secteur dans la prise d'alimentation de l'appareil.
- 2) Branchez la fiche de l'adaptateur dans une prise murale. La batterie se chargera si l'appareil est raccordé à une source d'alimentation CA. Lorsque la batterie est rechargée, le chargement s'arrête. La batterie ne sera pas utilisée si l'adaptateur secteur est branché. La batterie doit toujours rester à l'intérieur de l'appareil, même lorsqu'il est alimenté par le courant secteur.
- 3) Si la puissance de la batterie commence à diminuer, contactez votre revendeur local pour remplacer la batterie. La batterie peut être remplacée.



Sécurité, soin, test de précision et élimination

Sécurité et protection

Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins décrites dans ce manuel d'instructions. Cet appareil comprend des composants sensibles et doit être manipulé avec soin. Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour les dommages causés par une application incorrecte.



Suivez les instructions d'utilisation. Ce manuel contient des informations importantes sur le fonctionnement et la sécurité lors de l'utilisation de ce Moniteur de tension artérielle. Veuillez lire attentivement ce document avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure.



- N'activez la pompe que lorsque le brassard a été raccordé à l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si il semble avoir été endommagé ou vous remarquez quelque chose d'inhabituel.
- Lisez toutes les instructions de sécurité, y compris celles dans les autres sections de ce manuel d'instructions.

Respectez les conditions de stockage et d'utilisation décrites dans la section « Spécifications techniques » de ce manuel.



Protégez l'appareil de l'eau et de l'humidité.



Protégez l'appareil des rayons directs du soleil.



Protégez l'appareil de la chaleur et du froid extrême



Évitez la proximité aux champs électromagnétiques, tels que ceux produits par les téléphones mobiles.



Ne démonter jamais l'appareil.



Protégez l'appareil des chocs et les chutes.

Soins de l'appareil

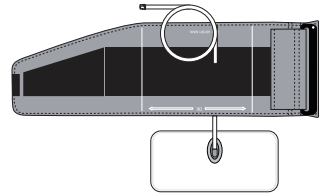
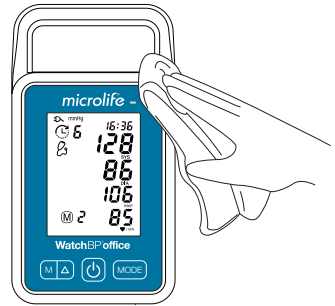
Utilisez un chiffon doux avec l'une des solutions de nettoyage recommandées suivantes pour essuyer l'extérieur de l'appareil:

- De l'eau avec du savon doux.
- Une solution de peroxyde d'hydrogène (diluée à 3% dans de l'eau).
- Une solution d'hypochlorite de sodium (eau de Javel diluée dans de l'eau 1:10).

Nettoyage du brassard

Enlevez la couverture. Pliez et placez le brassard dans un sac de lavage. Lavez le brassard avec de l'eau tiède (43 °C; 110 °F) et un détergent doux dans une machine à laver.

Pasteurisation: lavez la couverture du brassard à 75 °C (167 °F) avec de l'eau chaude pendant 30 minutes.



Test de précision

Nous recommandons de tester la précision de l'appareil tous les 2 ans ou après un impact mécanique (par exemple, suite à une chute). Veuillez contacter Microlife pour organiser un test de précision.



Ne repassez jamais le brassard!

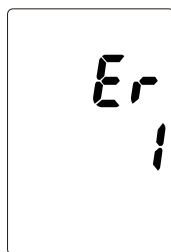


Élimination

Les piles et les instruments électroniques doivent être éliminés conformément aux réglementations locales applicables, ils ne sont pas des déchets domestiques.

Messages d'erreurs et dépannage

Si une erreur est survenue pendant la mesure, la mesure s'arrête et un message d'erreur «Er» s'affiche.



Erreur	Description	Problème probable et solution
"Er 1"	Signal trop faible	Les signaux du brassard sont trop faibles. Repositionnez le brassard et répétez la mesure.
"Er 2"	Signal d'erreur	Pendant la mesure, des signaux d'erreur ont été détectés par le brassard, qui ont été causés probablement par un mouvement ou une tension musculaire. Répétez la mesure en essayant de garder le bras aussi immobile que possible.
"Er 3"	Pas de pression dans le brassard	Une pression adéquate ne peut pas être obtenue dans le brassard. Il peut y avoir une fuite. Remplacez le brassard de pression artérielle si nécessaire. Répétez la mesure.
"Er 5"	Aucun résultat valide	Les signaux de mesure sont incorrects et aucun résultat ne peut donc être affiché. Lisez la liste de contrôle pour effectuer des mesures fiables, puis répétez la mesure.
"Er 11"	Signal trop faible pendant la mesure de la pression artérielle centrale	Les signaux du brassard sont trop faibles. Repositionnez le brassard et répétez la mesure.
"Er 12"	Signal d'erreur pendant la mesure de la pression artérielle centrale	Pendant la mesure, des signaux d'erreur ont été détectés par le brassard, qui ont été causés probablement par un mouvement ou une tension musculaire. Répétez la mesure en essayant de garder le bras immobile.
"Er 13"	Erreurs avec la pression du brassard lors de la mesure de la pression artérielle centrale	Une pression adéquate ne peut pas être obtenue dans le brassard. Il peut y avoir une fuite. Vérifiez si le brassard est correctement connecté et qu'il n'est pas trop lâche. Remplacez le brassard de pression artérielle si nécessaire. Répétez la mesure.

"Er 15"	Résultat anormal lors de la lecture de la pression artérielle centrale	Les signaux de mesure sont incorrects donc aucun résultat ne peut donc être affiché. Lisez la liste de contrôle pour effectuer des mesures fiables, puis répétez la mesure.
"Er F"	L'appareil a changé au mode « Condition de défaut unique »	Une condition de défaut unique signifie que la mesure a été annulée pour protéger le patient contre les blessures ou pour éviter d'endommager l'appareil. Repositionnez le brassard et répétez la mesure. Remplacez les piles si nécessaire. Si l'erreur persiste, contactez Microlife ou votre distributeur local.
"Er A"	Erreur avec la mémoire flash	Défaut matériel possible. Veuillez réessayez. Si l'erreur persiste, contactez Microlife ou votre distributeur local.
"HI"	Pression cardiaque ou dans le brassard trop élevée	La pression dans le brassard est trop élevée (plus de 299 mmHg) OU le pouls est trop élevé (plus de 239 battements par minute). Détendez-vous pendant 5 minutes et répétez la mesure.
"LO"	Pouls trop faible	Le pouls est trop faible (moins de 30 battements par minute). Répétez la mesure.

Guide de dépannage

Problème	Cause probable	Solutions
Pas de courant (l'écran LCD ne s'allume pas)	L'alimentation électrique n'est pas correctement branchée.	Branchez l'alimentation électrique dans une prise murale.
	La batterie est complètement déchargée	Rechargez la batterie rechargeable en branchant l'alimentation électrique.
Le brassard ne se gonfle pas correctement	Raccordement incorrect du tuyau	Assurez-vous que le tuyau du brassard a été raccordé correctement à l'appareil.
	Fuite du tuyau / de la couverture	Vérifiez s'il y a des fissures sur le tuyau ou la couverture. Remplacez le brassard de pression artérielle si nécessaire.
Aucun résultat affiché après les mesures	L'appareil est en mode MANUEL	Sélectionnez le mode AUTO et répétez les mesures.

Spécifications techniques

- Température/humidité de fonctionnement:** • 10 à 40 °C (50 à 104 °F)/ humidité relative maximale entre 15 - 90 %
- Température/humidité de stockage:** • -20 à 55 °C (-4 à 131 °F)/ humidité relative maximale entre 15 - 90 %
- Poids:** • 620g (sans la batterie rechargeable)
- Dimensions:** • 220,4 x 121,7 x 63,3 mm
- Méthode de mesure:** • Oscillométrique, pression artérielle systolique = K1 ; pression artérielle diastolique = K5
- Plage de mesure:** • 60 - 255mmHg - pression artérielle systolique ; 30 - 200mmHg - pression artérielle diastolique ; 30 - 239 battements par minute - pouls
- Affichage de la pression du brassard:** • Plage: 0 - 299 mmHg; Résolution : 1 mmHg ; Précision statique : pression dans les ± 3 mmHg
- Précision du pouls:** • ± 5 % de la valeur de lecture
- Source d'énergie:** • Batterie rechargeable ; 4,8V 2400 mAh ; Alimentation secteur 7,5V CC, 1,5 A
- Durée de vie:** • 2 ans
- Normes de référence:** • L'appareil rencontre les exigences de la norme pour les moniteur de tension artérielle non invasifs.
IEC 60601-1: 2005+A1:2012
IEC 60601-1-2: 2007/AC:2010
ANSI/AAMI/ISO 81060-2
ANSI/AAMI/IEC 80601-2-30
- Compatibilité électromagnétique:** • Satisfait les exigences de la norme CEI 60601-1-2

CE0044

Les stipulations de la directive européenne 93/42/EEC relative à la classe des dispositifs médicaux sont toutes satisfaites.



Pièce appliquée de type BF

Microlife se réserve le droit de modifier les présentes spécifications techniques sans préavis écrit.

Cet appareil est couvert par une garantie de deux ans, qui commence à partir de la date d'achat. Cette garantie n'est valable que sur présentation de la carte de garantie dûment complétée par le propriétaire et confirmant la date d'achat ou le reçu d'achat. La batterie et les pièces pouvant s'user ne sont pas couvertes par cette garantie.

Nom: _____

Adresse: _____

Date: _____

Téléphone: _____

Email: _____



Produit: **WatchBP Office**

Numéro de produit: **BP3SK1-3B**

Date:



Europe / Moyen-Orient / Afrique

 Microlife AG

Espenstrasse 139

9443 Widnau, Suisse

Tel. +41 71 727 7000

Fax. +41 71 727 7011

Email: watchbp@microlife.ch

www.watchbp.com

 Microlife UAB

P. Lukšio g. 32,

08222 Vilnius, Lithuania

www.watchbp.com

Asie

Microlife Corporation

9F., No.431, Ruiguang Rd., Neihu Dist.,

Taipei City 114, Taiwan (R.O.C.)

Tel. +886 2 8797 1288

Fax +886 2 8797 1283

Email: watchbp@microlife.com.tw

www.watchbp.com

Amérique du Nord / Centrale / du Sud

Microlife USA, Inc.

1617 Gulf to Bay Blvd

2nd Floor, Suite A

Clearwater, FL 33755, USA

Tel. +1 727 442 5353

Fax +1 727 442 5377

Email: msa@microlifeusa.com

www.watchbp.com

microlife®